

| | | | | | | | |
|--|---|-----------------------------------|-----------|-----------------------------|--------------|--------------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrique | | Type | | Modèle année | Bordereau-type N° | |
| Châssis de camion | M A N | | 6 3 5 L 1 | | 1961 | 3' 6 7 1 | |
| Caractéristiques "635" à l'avant sur carénage radiateur. - "635 L1" sur plaquette du constructeur à droite sur auvent *) Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6 | | | | | | | |
| Constructeur du châssis M. A. N. AG, Werk München (D) - Importateur: ALFAG Schlieren | | | | | | | |
| N° du châssis frappé | à droite à l'avant latéralement sur longeron + sur plaquette constructeur | | | | | | |
| N° du moteur frappé | à gauche à l'avant sur partie supérieure du bloc | | | | | | |
| Type du moteur D 0836 M 2 - en ligne, vertical, à injection directe | | | | | | | |
| Position du mot. | avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique | | | | | | |
| Cylindrée | 7'035 cm³ | Frein de remorque sur demande **) | | | | Dimensions ext. en mm *) | |
| Temps | 4 | Transmission mécanique | | Treuil/Cabest. | | Longueur | 6'400 |
| Refroidissement | eau | Nombre vit. avant: 5 | | Crochet rem. sel. demande | | Largeur | 2'200 |
| Entraînement | s. roues AR | Vitesse en 1" 10 | | Voie avant 1'824 | | Hauteur | 2'475 |
| Nombre d'axes | 2 | Vitesse en prise dir. 76,5 | | Voie arrière 1'632 | | Empattement | 4'350 |
| Nombre de pneus | 6 | Bloquage différentiel | | Diam. de braq. 16,20/16,20 | | Porte à faux arr. | 900 |
| **) Frein à pied hydraulique, à exp. int. comm. p. ai: compr. s. roues AV - air compr. s. roues AR (1 circuit) | | | | | | | |
| **) Frein à main mécanique, à exp. int., triangles s. roues AR, assisté p. cyl. frein ressort accumulation | | | | | | | |
| Poids avec | avant | arr. | total | Pneumat. | avant | arr. | Dimensions int. en mm |
| A vide cab. | | | 3'720 | Dimension | 9,00-20 | 9,00-20 | Longueur |
| Charge utile | selon carrosserie | | | Charge pneu | 2'000 | 2'000 | Largeur |
| Total | | | 11'500 | | 12 Ply | e HD | Hauteur |
| Gar. de fabr. | 3'500 | 8'000 | 11'500 | | junc. és | renforcés | Haut. ridelles |
| Poids max. garanti pr. train routier 23'000 | | | | Nombre de portes 2 (cabine) | | Porte à faux arr. | |
| Direction: position | | à gauche | | Marque du moteur M.A.N. | | C.V. frein 135 DIN | |
| Alésage | | 108 | | Course 128 | | C.V. impôts 35,83 | |
| Forme de la carrosserie | | cabine normale, fermée | | | | | |
| Nombre de places: total | | 3 | | (avant milieu arr.) | | Places debout | |
| Siège arrière | | Side-car | | | | | |

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

| | |
|---|---|
| Phares: marque 2/ BOSCH A 1216 | Indic. de direction AV = à côté phares (orange) |
| Feux de croisement 2/ Bilux symétriques | latéraux=derrière portes cabine (orange) |
| Feux de position 2/ dans les phares | AR = combinés avec feux AR et stop (orange) |
| Phare brouillard | Essue-glace 2/ électriques |
| Feux arrières 2/ comb av. feux stop et clignot. | Avertisseur 1/ électrique (1-ton) |
| Réfecteurs 2/ séparés | Rétroviseur 2/ extérieurs |
| Feu stop 2/ comb.av.feux AR et clignot. (or.) | Indicateur de vitesse km/h |
| Eclairage N° de contrôle 1/ à gauche, combiné | Parties dangereuses |
| Phare marche arrière | |
| Equipement électr. 12 Volts | |
| Mesure du bruit 89 bB à 2'500 t/min | |

Observations et exceptions

- *) Modèles: Ce type de véhicule est livrable également avec les empattements suivants:
3'950 mm et 4'900 mm.
(Pour l'empattement 4'900 mm il y a lieu de contrôler le β de braquage).
- ***) Freins: Frein de service: Les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60 art. 16 chiff. 1 et art. 26 chiff. 4).
Frein à main: Avec connexion pour freinage de remorque.
Frein de remorque: Doit répondre aux exigences de l'art. 17 chiff. 3 ACF 21.10.60.
- +) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Schlieren, 8./9.11.61

La Commission d'expertise-type

| | | | | | | | | |
|--|--------------------|--|--------|-----------------------------|--------------------------|-----------|-----------------------|----------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrique | | | Type | | | Modèle année | Bordereau-type N° |
| Châssis de camion | M A N | | | 6 3 5 L 1 | | | 1961 | 3' 6 7 1 |
| Caractéristiques "635" à l'avant sur carénage radiateur. - "635 L1" sur plaquette du constructeur à droite sur auvent *) Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6 | | | | | | | | |
| Constructeur du châssis M. A. N. AG, Werk München (D) - Importateur: ALFAG Schlieren | | | | | | | | |
| N° du châssis frappé à droite à l'avant latéralement sur longeron + sur plaquette constructeur | | | | | | | | |
| N° du moteur frappé à gauche à l'avant sur partie supérieure du bloc | | | | | | | | |
| Type du moteur D 0836 M 2 - en ligne, vertical, à injection directe | | | | | | | | |
| Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique | | | | | | | | |
| Cylindrée | 7'035 cm³ | Frein de remorque sur demande **) | | | Dimensions ext. en mm *) | | | |
| Temps | 4 | Transmission mécanique Treuil/Cabest. | | | Longueur 6'400 | | | |
| Refroidissement | eau | Nombre vit. avant 5 Crochet rem. sel. demande | | | Largeur 2'200 | | | |
| Entraînement | s. roues AR | Vitesse en 1 ^{re} 10 Voie avant 1'824 | | | Hauteur 2'475 | | | |
| Nombre d'axes | 2 | Vitesse en prise dir. 76,5 Voie arrière 1'632 | | | Empattement 4'350 | | | |
| Nombre de pneus | 6 | Bloquage différentiel Diam. de braq. 16,20/16,20 | | | Porte à faux arr. 900 | | | |
| **) Frein à pied hydraulique, à exp. int. comm. p. air: compr. s. roues AV - air compr. s. roues AR (1 circuit) | | | | | | | | |
| **) Frein à main mécanique, à exp. int., triangles s. roues AR, assisté p. cyl. frein ressort accumulation | | | | | | | | |
| Poids avec | avant | arr. | total | Pneumat. | avant | arr. | Dimensions int. en mm | |
| A vide cab. | | | 3'720 | Dimension | 9,00-20 | 9,00-20 | Longueur | |
| Charge utile | selon carrosserie | | | Charge pneu | 2'000 | 2'000 | Largeur | |
| Total | | | 11'500 | | 12 Ply | e HD | Hauteur | |
| Gar. de fabr. | 3'500 | 8'000 | 11'500 | | junc. és | renforcés | Haut. ridelles | |
| Poids max. garanti pr. train routier 23'000 | | | | Nombre de portes 2 (cabine) | | | Porte à faux arr. | |
| Direction: position | | à gauche | | | Marque du moteur M.A.N. | | C.V. frein 135 DIN | |
| Alésage | | 108 | | | Course 128 | | C.V. impôts 35,83 | |
| Forme de la carrosserie | | cabine normale, fermée | | | | | | |
| Nombre de places: total | | 3 | | | (avant milieu arr.) | | | Places debout |
| Siège arrière | | Side-car | | | | | | |

+)

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

| | | | |
|--------------------------|--------------------------------------|--|-----------------------|
| Phares: marque | 2/ BOSCH A 1216 | Indic. de direction AV = à côté phares | (orange) |
| Feux de croisement | 2/ Bilux symétriques | latéraux=derrière portes cabine | (orange) |
| Feux de position | 2/ dans les phares | AR = combinés avec feux AR et stop | (orange) |
| Phare brouillard | | Essuie-glace | 2/ électriques |
| Feux arrières | 2/ comb av. feux stop et clignot. | Avertisseur | 1/ électrique (1-ton) |
| Rélecteurs | 2/ séparés | Rétroviseur | 2/ extérieurs |
| Feu stop | 2/ comb.av.feux AR et clignot. (or.) | Indicateur de vitesse | km/h |
| Eclairage N° de contrôle | 1/ à gauche, combiné | Parties dangereuses | |
| Phare marche arrière | | | |
| Équipement élect. | 12 Volts | | |
| Mesure du bruit | 89 | bB à 2'500 t/min | |

Observations et exceptions

- *) Modèles: Ce type de véhicule est livrable également avec les empattements suivants:
3'950 mm et 4'900 mm.
(Pour l'empattement 4'900 mm il y a lieu de contrôler le β de braquage).
- ***) Freins: Frein de service: Les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60 art. 16 chiff. 1 et art. 26 chiff. 4).
Frein à main: Avec connexion pour freinage de remorque.
Frein de remorque: Doit répondre aux exigences de l'art. 17 chiff. 3 ACF 21.10.60.
- +) Équipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Schlieren, 8./9.11.61

La Commission d'expertise-type